

Art. 4. Voorwaarden voor de toekenning van de vrijstelling van de verplichting van aangepaste beschikbaarheid

§ 1. Tijdens de periode van 1 juli 2023 tot 31 december 2024, kunnen de werknemers bedoeld in artikel 3, § 1, 3 en 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 vragen te worden vrijgesteld van de verplichting van aangepaste beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt, op voorwaarde dat :

- ze uiterlijk op 31 december 2024 ontslagen werden;
- ze, uiterlijk op 31 december 2024 en op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst, de leeftijd van 60 jaar of meer hebben bereikt.

§ 2. Tijdens de periode van 1 juli 2023 tot 31 december 2024, kunnen de werknemers bedoeld in § 1 vragen vrijgesteld te worden van de verplichting van aangepaste beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt, voor zover ze :

- 1° ofwel de leeftijd van 62 jaar hebben bereikt;
- 2° ofwel 42 jaar beroepsverleden bewijzen.

Art. 5. Slotbepalingen

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2023 en treedt buiten werking op 31 december 2024.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2024.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Art. 4. Conditions d'octroi pour la dispense de l'obligation de disponibilité adaptée

§ 1^{er}. Pendant la période allant du 1^{er} juillet 2023 au 31 décembre 2024, les travailleurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 3 et 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 peuvent demander la dispense de l'obligation de disponibilité adaptée pour le marché de l'emploi, à condition :

- qu'ils soient licenciés au plus tard le 31 décembre 2024;
- qu'ils aient atteint l'âge de 60 ans ou plus au plus tard le 31 décembre 2024 et au moment de la fin du contrat de travail.

§ 2. Pendant la période allant du 1^{er} juillet 2023 au 31 décembre 2024, les travailleurs visés au § 1^{er} peuvent demander la dispense de l'obligation de disponibilité adaptée pour le marché de l'emploi, pour autant :

- 1° soit qu'ils aient atteint l'âge de 62 ans;
- 2° soit qu'ils justifient de 42 ans de passé professionnel.

Art. 5. Dispositions finales

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2023 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2024.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 février 2024.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2024/201296]

25 FEBRUARI 2024. — Koninklijk besluit tot uitvoering, voor het jaar 2024, van artikel 21, § 3, eerste lid, en § 4, van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen, artikel 21, § 3 en § 4, vervangen bij de wet van 30 maart 2018;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de pensioenen van de provinciale en plaatselijke besturen van de Federale Pensioendienst, gegeven op 26 oktober 2023;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 januari 2024;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 13 februari 2024;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 21, § 2, van de voornoemde wet van 24 oktober 2011 de besturen die aangesloten zijn bij het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen ertoe gehouden zijn om de responsabiliseringsbijdrage te betalen onder de vorm van maandelijks termijnen;

Overwegende dat de in 2023 betaalde aanvullende maandelijks termijnen die betrekking hadden op de responsabiliseringsbijdrage voor het jaar 2023 reeds 100% bedroegen van de geraamde opbrengst van deze laatste bijdrage zodat in 2024 nog uitsluitend aanvullende maandelijks termijnen moeten worden betaald die betrekking hebben op de responsabiliseringsbijdrage voor het jaar 2024 zelf;

Overwegende dat, opdat de lopende pensioenen ten laste van het Gesolidariseerde pensioenfonds in het jaar 2024 zouden kunnen worden uitbetaald zonder thesaurieproblemen, het vereist is dat overeenkomstig artikel 21, § 4, van de voormelde wet van 24 oktober 2011 de in 2024 te betalen aanvullende maandelijks termijnen één twaalfde bedragen van 100% van de geraamde opbrengst van de responsabiliseringsbijdrage voor het jaar 2024;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2024/201296]

25 FEVRIER 2024. — Arrêté royal portant exécution, pour l'année 2024, de l'article 21, § 3, alinéa 1^{er}, et § 4, de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives, l'article 21, § 3 et § 4, remplacés par la loi du 30 mars 2018;

Vu l'avis du Comité de gestion des pensions des administrations provinciales et locales du Service fédéral de pensions, donné le 26 octobre 2023;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 janvier 2024;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 13 février 2024;

Considérant que, conformément à l'article 21, § 2, de la loi du 24 octobre 2011 précitée, les administrations affiliées au Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales sont tenues de payer la cotisation de responsabilisation sous la forme de mensualités;

Considérant que les mensualités complémentaires payées en 2023 qui portaient sur la cotisation de responsabilisation pour l'année 2023 s'élevaient déjà à 100% du produit estimé de cette dernière cotisation de sorte qu'en 2024 ne doivent être payées que des mensualités complémentaires qui portent sur la cotisation de responsabilisation pour l'année 2024 même;

Considérant que, pour que les pensions en cours à charge du Fonds de pension solidarisé puissent être payées en 2024 sans causer des problèmes de trésorerie, il est nécessaire que, conformément à l'article 21, § 4, de la loi du 24 octobre 2011 précitée, les mensualités complémentaires à payer en 2024 s'élèvent à un douzième de 100% du produit estimé de la cotisation de responsabilisation pour l'année 2024;

Overwegende dat de totale opbrengst van de responsabiliseringsbijdragen voor het jaar 2024 wordt geraamd op 1.217,71 miljoen EUR terwijl de totale opbrengst van de responsabiliseringsbijdragen voor het jaar 2022 682,01 miljoen EUR bedraagt zodat de verhouding tussen beide gelijk is aan 179%;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De einddatum bedoeld in artikel 21, § 3, eerste lid, van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen wordt vastgelegd op 31 december 2023.

Art. 2. De twaalf maandelijke aanvullende termijnen bedoeld in artikel 21, § 4, van de voormelde wet van 24 oktober 2011 worden elk vastgesteld op één twaalfde van 179

van het bedrag van de responsabiliseringsbijdrage die het bestuur verschuldigd was voor het jaar 2022.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2024, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 31 december 2023.

Art. 4. De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2024.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
K. LALIEUX

Considérant que le produit total des cotisations de responsabilisation pour l'année 2024 peut être estimé à 1.217,71 millions d'EUR tandis que le produit total des cotisations de responsabilisation pour l'année 2022 s'élève à 682,01 millions d'EUR de sorte que la proportion entre les deux est égale à 179% ;

Sur la proposition de la Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La date de fin visée à l'article 21, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives est fixée au 31 décembre 2023.

Art. 2. Les douze mensualités complémentaires visées à l'article 21, § 4, de la loi du 24 octobre 2011 précitée sont chacune fixées à un douzième de 179

du montant de la cotisation de responsabilisation dont l'administration était redevable pour l'année 2022.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2024, à l'exception de l'article 1^{er} qui produit ses effets au 31 décembre 2023.

Art. 4. Le ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2024.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Pensions,
K. LALIEUX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2024/001959]

28 MAART 2018. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 25 februari 2018 tot oprichting van Sciensano, wat betreft de maatschappelijke zetel, het bestuur en de werking, en tot aanpassing van diverse besluiten betreffende de rechtsvoorgangers van Sciensano. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 25, 28 tot 32, 35, 77, 78, 90 tot 92, 120 tot 122, 127 tot 130, 133 en 134 van het koninklijk besluit van 28 maart 2018 tot uitvoering van de wet van 25 februari 2018 tot oprichting van Sciensano, wat betreft de maatschappelijke zetel, het bestuur en de werking, en tot aanpassing van diverse besluiten betreffende de rechtsvoorgangers van Sciensano (*Belgisch Staatsblad* van 3 april 2018, *err.* van 27 juni 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2024/001959]

28 MARS 2018. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 25 février 2018 portant création de Sciensano, en ce qui concerne le siège social, la gestion et le fonctionnement, ainsi que l'adaptation de divers arrêtés concernant les prédécesseurs légaux de Sciensano. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 25, 28 à 32, 35, 77, 78, 90 à 92, 120 à 122, 127 à 130, 133 et 134 de l'arrêté royal du 28 mars 2018 portant exécution de la loi du 25 février 2018 portant création de Sciensano, en ce qui concerne le siège social, la gestion et le fonctionnement, ainsi que l'adaptation de divers arrêtés concernant les prédécesseurs légaux de Sciensano (*Moniteur belge* du 3 avril 2018, *err.* du 27 juin 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C - 2024/001959]

28. MÄRZ 2018 — Königlicher Erlass zur Ausführung des Gesetzes vom 25. Februar 2018 zur Schaffung von Sciensano, was den Gesellschaftssitz, die Verwaltung und die Arbeitsweise betrifft, und zur Anpassung verschiedener Erlasse in Bezug auf die Rechtsvorgänger von Sciensano — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 25, 28 bis 32, 35, 77, 78, 90 bis 92, 120 bis 122, 127 bis 130, 133 und 134 des Königlichen Erlasses vom 28. März 2018 zur Ausführung des Gesetzes vom 25. Februar 2018 zur Schaffung von Sciensano, was den Gesellschaftssitz, die Verwaltung und die Arbeitsweise betrifft, und zur Anpassung verschiedener Erlasse in Bezug auf die Rechtsvorgänger von Sciensano.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.